SELF MADE MAN

STEPHEN DAAL

Awor cu nos ta den un recesion, nos tin cu para keto y clean up e cosnan cu no ta funciona

"Hopi ta keha di douane pero si mira e cantidad di papel cu ta drenta; e ta algo inhumano"

Potret: Luis Mejia

Bo kier puntra pa mustrabo un 'self-made man', anto mester saca dede y señalabo Stephen Daal (54); naci na Aruba di mayornan di Corsow el a caba MAVO-3 y cu su 16 aña el a cuminsa traha. Awe e ta propietario y ta dirigi Viking Aruba, su compania di cargo cu a cuminsa cu 2 persona y awor ta lora cu 25 trahador.

Mi a lanta bisiña di Jhon Chemaly (tata) manera yiu den cas y semper mi tabata bay yudanan cu baha y controla carga den nan compania cu tabata bende tur tipo di producto unda awe ta Bondia Aruba. Un introduccion curu di e mundo di cargo di e trabou 'hands on' y cu Stephen a keda haci pa 10 aña largo. Su caminda despues a hibe Corsow unda el a bay traha cu famia Mansur. **Eynan como assistant manager mi a siña mas den e nivel di maneho.** Despues di 8 aña, el importacion na douane; **aki ta unda e ta pega pa diferente motibo cu ta pone keho cay riba douane su mal servicio. Realidad ta cu e cantidad di trabou cu ta drenta den e oficina ey, e ta casi inhumano. E problema ta tambe cu aunke bo pone mas hende traha bo no ta keda cla , pero ami ta kere cu bo tin cu pasa den dolor pa yega na bon.** Aki Stephen ta referi na e esfuerso pa automatisa Douane completo unda programanan special tin cu keda scirbi y su pronostico ta cu aki un aña, Douane lo por bay duna un servicio mas completo haciendo cu comercio local tambe por ta mas trankil. **Binti aña pasa, tabatin 20 diferente tipo di papel cu mester a type y manda, awor ta un solo papel, ta djis e number ta cambia. Viking ta awor e unico compania na Aruba cu ya caba ta semi-automatisa cu Douane. Nos no ta print nada pa Douane, tur cos nan ta haya via un USB-stick y ta djis controla nos papeleo.**

Stephen ta bisa cu e ta keda boga pa haci un estudio di impacto-economico prome cu sigui cu e plan aki, **esey ta e cos mas responsabel pa haci pasobra resultado di esaki lo por determina si e ta un bon plan of no.** Cu tur e opinionnan skerpi aki, Stephen ta bisa si cu politica ta drenta pero ta sali bek di su cabes. **Hopi biaha ora bo ta den e posicionnan aki cu bo ta mira cu tin cosnan cu tin cu keda haci of mester cambia, bo ta sinti e 'urge' pa drenta politica pero na mes momento mi ta bisa mi mes cu mi no tin cu lubida cu mi tin un famia na cas y un otro cu yama Viking. Si mi drenta politica, mi tin cu laganan pa bay traha pa full e pueblo. Mi tin cu bisa cu mi tin respet pa hopi, no tur, pero toch pa hopi di e politiconan pa nan sacrificio pero mi no ta kere cu ami ta asina leu pa drenta politica.**

Como gerente, Stephen su estilo di traha ta hopi 'involved & hands on'. Te cu dos aña pasa, el a tuma mas hende pa asistie; un gerente financiero, operacio-

"E negoshi cu tabatin entre 'Noorden' y 'Zuiden' cu Aruba meymei pa hustifica mudamento di waf, no tey mas"

a keda aserca pa e compania Viking cu a mira su talento y capacidad. Asina di nada y chikito, Viking a establece su mes na Aruba cu Stephen na cabes. Su prome cliente a bira Eduardo de Veer kende a duna Stephen su confiansa sin pensa dos biaha y cune tur su carganan cual a bira e prome forsa pa Viking por a cuminsa drey riba un velocidad hopi stabil. **Sigur e tabata 'the right timing' tambe pa nos. Nos a cuminsa haya hotelnan manera Sonesta, Hyatt, sigui pa Mariott (e edificio prome y despues) cual a duna nos mas referencianan valioso na Aruba, cu ta chikito y e cosnan aki ta yega na oido di otro liher,** Stephen ta bisa. Cu su trucknan semper blanco pa demostra cu ta trata di un compania organisa y limpi y cu nan logo; simply good service', Daal ta bisa di ta contento con leu Viking a yega.

Aunke e ta zona complica, e ta bisa cu e trabou di carga ta relativamente facil si bo tin bon contacto cual Viking tin rond mundo. E problema segun Daal ta bira na Aruba ora bo tin cu pasa papelnan di

Cu tur e responsabilidad di su negoshi, Stephen ta un persona cu ta kere si fervientemente den tene su mes ocupa pa duna bek na e comunidad y yuda cu su experticio y opinion. Y como miembro di ATIA, e ta logra haci esaki hopi unda su opinonnan ta skerpi tambe. Un di nan sigur ta e topico; mudamento di waf. **Mi ta kere cu pa e invershon cu e ta tuma pa muda e waf compara cu e tempo cu e ta bolbe tuma pa haya e placa bek, ta demasiado largo. E mundo comercial a cambia di tal forma cu bo por haci mas negioshi via internet cu fisicamente mes. E mundo di cargo a cambia tambe masha hopi mes. Prome waf tabata pisa di carga cu e negoshinan di contrabando** *(Florin: ehempel sigaria ta bin Aruba y despues ta sigui bay otro caminda pa evita cierto impuestonan y por drenta paisnan cu nan no tin acuerdo cune)* **pero awor e carganan ta bin direct. Pues si e negoshi pa paga pa esaki no tey mas, mi ta kere cu na final, ta pueblo di Aruba lo bay paga pa e mudamento aki cual ta hopi peligroso pa e efecto multiple cu e ta bay trece.**

nal y un asistente p'e. **Berdad ta cu bo mester por 'laat los' y laga nan haci e trabou paso mi mes ta den e proceso mental aki. Bo ta hayabo ta mete unda no mester, bo tin cu laga nan y ora tin un problema bo ta mete. Mi tin e suerte di tin un grupo di empleadonan cu ta traha duro, pero duro di berdad pa mantene e compania riba e nivel cu nos kier.** Esey no kiermen cu por tin momentonan di stress den su trabou, pero pa esakinan Stephen a haya su yabi; masashinan spiritual unda e ta yena su alma y haya trankilidad. Tambe semanalmente e ta hunga golf y na cas, e ta hinca su mes diariamente den su hobby cu ta cushina. **Haci negoshi antes ta hopi mas facil cu awor cu tin tur tipo di tecnologia y abilidadnan cu bo mester domina pa logra. Aunke ami a sigui siña cu mi trabou mi ta recomenda tur hoben pa studia y perfecciona nan mes mas cu nan por. Claro cu esey no ta nifica cu no por tin 'uitblinkers' pero estudio ta importante paso e ta yudabo na compronde y wak cosnan hopi mas facil.** F

NOS FLORIN. - AÑA 2, VOL. 13 (2008), P. 38-39